

---

## DUKKHAPPATTĀDIGĀTHĀ

DUKKHAPPATTĀ CA NIDDUKKHĀ  
BHAYAPPATTĀ CA NIBBHAYĀ  
SOKAPPATTĀ CA NISSOKĀ  
HONTU SABBEPI PĀNINO

ETTĀVATĀ CA AMHEHI  
SAMBHATAṂ PUÑÑASAMPADAM  
SABBE DEVĀNUMODANTU  
SABBASAMPATTISIDDHIYĀ

DĀNAM DADANTU SADDHĀYA  
SĪLAM RAKKHANTU SABBADĀ  
BHAVANĀBHIRATĀ HONTU  
GACCHANTU DEVATĀGATĀ

SABBE BUDDHA BALAPPATTĀ  
PACCEKĀNAÑCA YAM BALAM  
ARAHANTĀNAÑCA TEJENA  
RAKKHAM BANDHĀMI SABBASO

**SYAIR APABILA MENGALAMI PENDERITAAN**

Bila mengalami penderitaan, semoga penderitaan lenyap  
Bila mengalami ketakutan, semoga ketakutan lenyap  
Bila mengalami pahit getir, semoga pahit getir lenyap  
Semoga semua makhluk demikian adanya.

Semoga sempanan jasa-jasa kebajikan  
Yang telah kita timbun  
Membawa kegembiraan bagi para dewa  
Untuk tercapainya segala kebahagiaan dan kesejahteraan.

Dengan keyakinan hendaknya dana diberikan  
Hendaknya Sila selalu dilaksanakan  
Rajin melatih Samadhi  
Agar terlahir di alam dewa (surga).

Dengan kekuatan para Buddha  
Beserta dengan Pacceka Buddha  
Dan para Arahant seluruhnya  
Semoga memperoleh perlindungan.

---

**VERSES ON "HAVING GOT SUFFERING" AND SO ON**

Having got suffering, may they not suffer, having got fear, may they not fear, having got grief, may they not grieve, (thus) all beings may they be.

To the extent that by us meirt has ben attained and collected, may all Deities rejoice in (and share) it for the attainment of all good fortune.

By faith should gifts be given, virtue should always be protected, delightful should meditation be, (thus) go to the state of the deities.

By all Buddhas attained to power and the power of the Solitary Buddhas and by the might of the Arahants I bind (this thread) in every way for protection.

---